



КАНЦЕЛЯРІЯ ДИРЕКТОРА

Кейт Браун (Kate Brown), губернатор

Oregon
Health
Authority

500 Summer St NE E20
Salem OR 97301 (США)
Телефон: 503-947-2340
Факс: 503-947-2341

Дата 30 червня 2021 р.

Рекомендації органів охорони здоров'я суспільства

Застосування масок, покриття для обличчя або лицьових щитків, і фізичне дистанціювання в суспільних установах

Визначення. Для цілей цих рекомендацій використано наступні визначення:

- «Покриття для обличчя» означає тканину, поліпропілен, папір чи інше покриття для обличчя, яке закриває ніс і рот і щільно прилягає до перенісся, підборіддя та до обличчя з боків.
 - Наступні засоби **не є** покриттями для обличчя, оскільки вони пропускають краплі: покриття з клапаном, призначеним для полегшення видиху; сітчасті маски, мереживні маски або інші покриття з отворами, дірками, видимими прорізами в конструкції або матеріалі, чи вентиляційними отворами.
- «Лицьовий щиток» — прозорий пластиковий щиток, що закриває простір від чола до підборіддя включно й охоплює боки обличчя.
- «Пройшов повну вакцинацію» означає, що особа отримала обидві дози дводозової вакцини проти COVID-19 або одну дозу однодозової вакцини, і минуло принаймні 14 днів з моменту отримання останньої дози вакцини проти COVID-19.
- «Установа охорони здоров'я» означає будь-яке місце, де надають медичну допомогу, включаючи медичну допомогу для розладів фізичного здоров'я та поведінки, проте без обмежень до всіх установ охорони здоров'я або організацій, які мають ліцензію відповідно до статей 441 та 443 Переглянутих законів штату Орегон (Oregon Revised Statutes), такі як лікарні, амбулаторні хірургічні центри, пологові центри, спеціальні установи госпіталізації пацієнтів для реабілітації, установи госпіталізації пацієнтів типу хоспіс, а також організації, що надають медичну допомогу на дому, хоспіс на дому, транспортні засоби або тимчасові місця, де надають медичну допомогу (наприклад, мобільні клініки, амбулаторії), і установи для надання медичної допомоги без госпіталізації, такі як центри для діалізу, кабінети лікарів, центри невідкладної допомоги, консультативні кабінети, офіси для надання компліментарної і альтернативної медичної допомоги, такі як акупунктура, гомеопатія, натуропатія, хіропрактика і остеопатичні методи лікування, та інші центри медичного призначення.
- «Маска» — маска медичного класу.
- «Транспортний вузол» означає будь-який аеропорт, автовокзал, пристань для яхт, морський порт або інший порт, термінал станції метро (у тому числі будь-який стаціонарний об'єкт для посадки та висадки пасажирів), залізничний

вокзал, порт в'їзду в США або будь-яке інше місце, яке забезпечує перевезення відповідно до юрисдикції США.

Уповноважені органи охорони здоров'я штату Орегон настійливо рекомендують, щоб

- Особи, які не отримали повну вакцинацію, або знаходяться в групі ризику захворіти тяжкою формою інфекції COVID-19, продовжували носити маску або покриття для обличчя і підтримували фізичне дистанціювання на відстані принаймні шість (6) футів від інших осіб у багатолюдних місцях і місцях великого скупчення людей. Місця скупчення людей та великі збори людей включають в себе, поміж іншим, місця проведення заходів, майданчики, спортивні заходи, ярмарки, фестивалі, паради, випускні церемонії або весільні прийоми.
 - **Уповноважені органи охорони здоров'я штату Орегон (Oregon Health Authority, ОНА) не рекомендують** особам носити лицьовий щиток замість маски або покриття для обличчя. Лицьові щитки можуть надійно захищати від крапель, які виділяються з органів дихання людини, але вони не настільки ефективно обмежують вивільнення аерозолів, які щиток може пропускати. Рекомендується обмежити носіння лицьового щитка без маски або покриття для обличчя під щитком такими ситуаціями, коли носіння маски або покриття для обличчя неможливе, наприклад:
 - за наявності в людини медичного показання, яке заважає їй носити маску або покриття для обличчя;
 - за необхідності бачити рухи рота та язика для спілкування (наприклад, для спілкування з дітьми на певних стадіях розвитку або людьми з вадами слуху).
- Повністю вакцинованим особам, які мають послаблений імунітет, рекомендується обговорити зі своїм лікарем запобіжні заходи, що вони повинні застосувати. Отримані дані свідчать про те, що вакцини можуть бути менш ефективними у людей з послабленим імунітетом. В рекомендаціях уповноважених органів охорони здоров'я штату Орегон указано, що для деяких осіб із послабленим імунітетом найбезпечнішим варіантом є продовження носіння масок і дотримання фізичного дистанціювання, особливо під час спілкування з невакцинованими людьми.
- Особи повинні прочитати і дотримуватися рекомендацій від Центрів із контролю та попередження захворювань.

Для дітей, яким є 12 років або менше:

Уповноважені органи охорони здоров'я штату Орегон настійливо рекомендують, що

- Діти віком до 2 (двох) років НЕ ПОВИННІ використовувати маски, покриття для обличчя або лицьові щитки.

- Дітям віком від двох (2) років потрібно носити маску в громадському транспорті та у транспортних вузлах.
- Коли діти віком від двох (2) до 12 років використовують маски, покриття для обличчя або лицьові щитки, вони повинні робити це з допомогою та уважним наглядом дорослої людини. Ця рекомендація пов'язана з тим, що діти молодшого віку можуть мати труднощі під час правильного носіння маски, покриття для обличчя або лицьових щитків (наприклад, постійно торкаються покриття для обличчя, не міняють покриття для обличчя, коли воно явно зволожено, мають ризик затискання або задушення, і т.і.)

Є певні установи, де можуть вимагати носіння масок, покриття для обличчя і дотримання фізичного дистанціювання.

Такі установи, які вказані нижче, можуть вимагати носіння масок, покриття для обличчя і дотримання фізичного дистанціювання. Уповноважені органи охорони здоров'я штату Орегон рекомендують, щоб перед тим, як увійти в таку організацію, особи перевіряли вимоги.

- Установи охорони здоров'я;
- В'язниці для дорослих та виправні установи;
- Пенітенціарні та виправні установи;
- Деякі робочі місця, як вимагає Управління виробничої безпеки і охорони здоров'я штату Орегон (Oregon Occupational Safety and Health Administration, OR-OSHA)
- Літаки, автобуси, поїзди та інші види громадського транспорту, що курсує в межах або поза межами Сполучених Штатів;
- Транспортні вузли США, такі як аеропорти та автовокзали;
- В інших установах, де власник або оператор вимагає, щоб люди носили маски, покриття для обличчя або лицьові щитки, і дотримувалися фізичного дистанціювання.
 - Потрібно знати, що деякі підприємства, заходи чи заклади можуть вимагати більш жорстких вимог щодо носіння маски чи покриття для обличчя або лицьових щитків, і дотримання фізичного дистанціювання, і можуть не допускати до свого бізнесу, заходу чи закладу тих осіб, які незалежно від статусу вакцинації не виконують цих вимог.
 - Особи із захворюваннями, через які їм складно дихати, або з інвалідністю, яка не дозволяє використовувати маски, покриття для обличчя чи захисні лицьові щитки, можуть звернутися по допомогу, щоб отримати від організації або власника приміщення чи відкритого майданчика повноцінний і рівний доступ до послуг, транспорту та об'єктів, відкритих для необмеженого кола осіб.
 - Уповноважені органи охорони здоров'я штату Орегон рекомендують, щоб підприємства, заходи чи установи, які мають вимоги щодо носіння маски

чи покриття для обличчя або лицьових щитків, та/або дотримання фізичного дистанціювання, розташували вивіску (вивіски) з цими вимогами на такому місці, де їх можуть бачити всі люди, які приходять до таких приміщень.

Додаткові інформаційні ресурси

- [Центри з контролю та попередження захворювань «Ваші вказівки до носіння масок»](#)
- [COVID-19 і OSHA штату Орегон](#)
- [Ресурси відділу раннього розвитку щодо COVID](#)
- [Ресурси Координаційної комісії з вищої освіти щодо COVID](#)
- [Ресурси Департаменту освіти штату Орегон](#)
- [Ресурси Управління молоді штату Орегон](#)
- [Ресурси Департаменту виправних установ штату Орегонб](#)
- [Сайт уповноважених органів охорони здоров'я штату Орегон \(ОНА\) щодо правил носіння маски та покриття для обличчя](#)

Доступність документа: для осіб з інвалідністю або осіб, які розмовляють мовою, відмінною від англійської, уповноважені органи охорони здоров'я штату Орегон можуть надати документи в альтернативному форматі, наприклад у перекладі на іншу мову, а також документи, надруковані великим шрифтом або шрифтом Брайля. Зверніться до Інформаційного центру охорони здоров'я за номером телефону 1-971-673-2411 (711 для телетайпу) або завітайте на веб-сайт COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.